



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE



FUNDACIÓN
SIMÓN RUIZ

Archivo *ASR*
Simón Ruiz

HOSPITAL, Caja 166.003

Archivo *ASR* Simón Ruiz

vennas delos pical de

Obispo

Cargos

ARCHIVO SIMÓN RUIZ

H166.3
(8 hojas)

Alere de cargo de 319 f. de 32. No de 16.
en q fue a caniado de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
quedó en media de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.

0319 - 32 1^{da}

Ma sea cargo de 32 f. de 16. de 16. de 16.
que en dia de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.

032

Ma sea cargo de 12 f. de 16. de 16. de 16.
no Cobrada de Miguel y Garcia
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.

0312

Obis de 16. de 16. de 16.

Ma sea cargo de 56 f. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.

0356

Ma sea cargo de 23 f. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.
de 16. de 16. de 16. de 16. de 16. de 16.

0421 - 32 1^{da}

Par son delapage de
leobal de 93

2023

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's Curar de los rreueros
deau de Canua la pedia de
paga dea de 2^e de 93

2052

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's de har de pava
Martin de 2^e de 93
reueros de 2^e de 93
deapage de 2^e de 93

2016

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's de har de Pedro Luis
de 2^e de 93
de 2^e de 93
de 2^e de 93

2022

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's de 2^e de 93
de 2^e de 93
de 2^e de 93

2182

Prestamo de
Bobadilla

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's de 2^e de 93
de 2^e de 93
de 2^e de 93

2022

Carra

Mar Selaccaro de 2^e de
deu's de 2^e de 93
de 2^e de 93
de 2^e de 93

2322

Josep Sanby

Quia Quercus sedho ospitali...
Precedit diei. m. p. de... de 23

2016

M. M. El Cargo...
segun Contaduria...
para...
Suenaata...

Cargo...
De... 32...

Datta

421
373
16
840
347
463

Don datta 24 de...
de... de...
Con...
Como...
ocho...
Dueno...

2022

Don datta 31 de...
glam...
do...
mag...
dico...
de...
60133...
Enit...

312-32...

Due...
obrada...
de...
a...
q...
guale...

2002

Don datta...
ustada...
Gen...
on...

342-32...

Cargos de renuove

Bobadilla Hecce cargo de 31 f. de generalis
de prestamo de laud de bobadilla
año de 93 2131

la Caxcal Mue rca cargo de 52 f. de renuove
de palio de prestamo de la caxcal
año de 93 2052

Monza cargo de 18 f. de renuove
de prestamo de 188 f. de renuove
para lo qual da cuenta de 188 f. de renuove
2188

Datta

Da cuenta de 18 f. de renuove de
mermas que se consideraron de f. de renuove
de la Caxcal de año de 93
en sus 2 mer f. de renuove de año de 93 2048

Monza adada de renuove
de 18 f. de renuove de año de 93
de cargo de renuove de año de 93
tiene en D. Juan de 93

Cargos de 93

de cargo de 93 f. de renuove
de palio de prestamo de Bobadilla
año de 93 2043

de cargo de 18 f. de renuove

Generalis Epistamo delacaria
Año de 93

Do 29

Monta Lecarp 83 ff
de Penencia

Carp Legarrobay

A Lecarp de 12 ff de leg
robay generalis Epistamo
de Verdilla Año de 93

Do 12

Mar Solace Carp de 11 ff de leg
Epistamo delacaria
delacaria Año de 93

Do 10

Do 29

Monta Lecarp de leg
robay 29 ff de leg
Porrondida adic
de leg de leara Carp enee
de mi de Staquenta

Carp
Do 29 ff

Carp amms

Primera Menuecauca
de 13 ff de leg
penque vendicion 3 ff de leg
de leg de leg de leg de leg
de leg de leg de leg de leg
de leg de leg de leg de leg
de leg de leg de leg de leg
de leg de leg de leg de leg
de leg de leg de leg de leg

18

43

Misma Inque Taha P. O. M. M. M.
de un con que a S. Canab. L. O.
la O. O. M. M. M. de 1693

601312

Jambos

Acce Cargo de 1560 q. El valor
y en que se vendieron 29 de
Jambos de S. Canab. de 1693
a precio de 1600 p. —

0156

Lana

Mas de acc. Cargo de 1600 q.
de de de lana q. Tocaron
adho, esp. al. Enes p. s. t. a. m. s.
debo b. d. i. c. a. S. Canab. en
Esp. de 1693 p. s. t. a. m. s.

0160

Corderos

Mas de acc. Cargo de 1910
q. El valor de 19 Corderos
q. Tocaron adho, esp. al.
Enes p. s. t. a. m. s. e. e. p. a. l.
debo b. d. i. c. a. de 1693
debo de a. u. n. a. q. de vend. i. e.
una b. n. cada uno —

0294

gan banco

Mas de acc. Cargo de 1000
q. El valor de unos 2 de
ganbanco q. Tocaron adho
debo b. d. i. c. a. de 1693
debo de a. u. n. a. q. de vend. i. e.
dos adho de —

0010

601522

Coma Recargos de 1500. En que se
 de DON P. de S. en su
 de cuando esta Nueva Señora
 de Com. de S. en las Inicels
 de Soracilla en cada de

12

6

Medidor Mas de la Carga de 1000
 de S. de la Carga de 1000
 como quedo como cobra
 de la Carga de 1000 de S.
 en la Carga de 1000 de S.
 de la Carga de 1000 de S.
 de la Carga de 1000 de S.
 de la Carga de 1000 de S.

1080

den

Mas de la Carga de 866. 22
 mi quedo de la Carga de
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22

1060

12

Medidor Mas de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22
 de la Carga de 866. 22

866-22

866-22

30313 10

Miguel Ave Securo de 3 Rejms. f. deus
Cobrar de la y. de la. diez de este
grande quey tamitas de 100 deus
paf en cada una de estas q. de
Causa de un ma. de 100 deus
Venta y vendim. de la. de 100 deus
Ave Securo de 16 Rejms. f. deus
Cobrar de la. diez de la. de
ceno quey de este original de
m. ano a la de 100 deus.

Do 37

Do 16

Don Pedro Ber. Ave Securo de 23 Rejms.
que deus Cobrar de los
her. de Pedro Ber. de censo
de Pagan de Cacara en quey de
esta vendim. de la. de 100 deus
dent al quey original de 100 deus.

Do 23

Don Pedro Ber. Ave Securo de 11 Rejms.
que deus Cobrar de los her. de
Pedro Ber. de censo quey
original de 100 deus de Cacara en quey
Orren en cada una de la Sumana
y vendim. ano de la. de 100 deus

Do 17

Lanava Ave Securo de 2 Rejms. que deus
Cobrar de los her. de la. de
non de Lanava de censo
de Pagan adho, original de
100 deus a la de 100 deus

Do 12

Canillay Ave Securo de 15 Rejms.

Do 13 (1)

Mittad de 25^{to} Ro quem porta Carta
genon pagetris de la Carilla que
San Simón de los Rios, copia de
m^o al quemplio de la de m^o de
de Junio de 1693

0125-10

Monta de Mayo de 1693
Segun Comptadaria para el año
1693 para lo que de
perreui eno avaloriz

Carpa
1693228

Data/anno

0453-10
0484
30133-10
0133-9
0125-10

Acana

Recebuero de los Rios de Mayo
de 1693 sustantamentados
5450 de m^o de setiembre macaner
que alcanco en la ultima cuenta
de dio en el dem^o de 1693

60329 53
34
19

Arrebanos

Daenada de 500 m^o pagada de
Jene de San Martin por el ambers
Lario que ancan en cada un año
de 1693 de Luis de los Rios
de 1693

044-24

Copp^{nia}

Daenada de 1000 y Calomina de 10
m^o que es de los Rios de 1693
en la 6 semana de los meses de
febrero de cada parido de 1693 de las
tres capellanias de los Rios de 1693

05606

7
Masando dho. rrector Harotrag
dos Ely. Dho. f. lera y Man.
pardenne Cumpliendo Conclauendo
lechoy Cost. paxenos Eneediol.
demarco de dho. de 93 quey q. s. s.
mandaron Cumplir dha. Cap. ^{nia}

43590

1098 of

Daendatta 131 Regim. pag. 10
dho. Dho. f. lera deueni. dees
thaca gellama y dedig. muer. dei del
Eldho dia 1. demarco de 93 q. faeldia
p. n. dedig. dee

0118

1099 of

Daendatta otra 131 Regim. pag. 10
N. Manuel pardenne decaode
Capellana y dedig. lig. muer. p.
de dho. dia 1. demarco de 93 q. fae
dia p. n. dedig. dee

0191

1100 of

Ma. deueni. endatta 131 Regim.
ocaron adho. Donana. per
leueni. decaode Cap. ^{nia} de de Eldho. n.
p. n. dem. q. faeldia p. n. de f. g. r. e. n. t. e.
de

0191

1101 of

Ma. deueni. endatta 69 Regim.
Comi. mis. q. de de p. n. de h. e. n. e. r. s.
de 93 q. fa. g. m. de s. e. l. y. del. o. c. a. r. o. n.

0131

1102 of
onely p. n. m. i. n. g. y. e.
p. n. o. p. i. a. s. e. c. u. n. o.
g. u. a. y. q. u. i. e. d. e. l. l. y.
Co. q. l. o. n. t. a. n. e. a. u. a. p. e. r.
c. i. t. a. d. o. E. l. y. f. i. n. d. a.
1. a. l. a. n. o.

Al. o. p. l. Donana. deueni. n. o. n.
leueni. deuna Cap. ^{nia} de dona
p. n. de r. a. n. n. e. n. t. e.

0192

1103 of

Ma. deueni. endatta 69 Regim.
quey lam. ma. Comi. q. fa. e. o.

0524

Almo D. Juan de los Rios
de 23 de Baeldia pridero del deos
100 D. de Cestauan Sena Lado
de S deano p. Sal Vector

2824

P. Oves

Ma seruu en laua 3180
del core de portear 589 f. de uos
pan deos prestamis deo badilla
glacuca y dno f. de los deener
fno de freno de acorecha de go
de 1693

2828

P. Oves

Ma seruu en laua 30 20
de al quiter de capanera de vob
deia de go 2 de 93

2030

Santos

Da enoata Comi gagedo de
Caualto Mayor de la p. Casa
arstencia M. Morantes

2058-28

Cero

Ma seruu en enoata 20 20 f.
de go de Manuel parientes
de clare aurre pastado de seris
en la Santos de go 2 de 93

2020

Weyre

Ma seruu en enoata 20
de go de de en ambas de acine
de go de f. La Langares
de go de la f. de los gualer
de go de 93 quacurido avar
de go de M. Morantes de go
de go de M. Morantes

2050

10430 25

Mej. de los ombres	Ma de Penien enoata 15	
de los patronos de	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
canonias de	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
de los	Ma de los 15 de Penien enoata 15	015
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
ayuda	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0020
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0020
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0031
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0033
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0044
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0080
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0150
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	
	Ma de los 15 de Penien enoata 15	0374

Croquis

Mas se me auen eno aua 59 Nojo
 mi quecoraron 36. Bana deo so gal
 all q. bera; para acer seigenes
 para el dho. q. puaal y staq. de 76
 decamias manas q. rudes
 se yate eno aua. de auer de des
 q. demarq. de dho. de 93 con r
 ser venon deo q. de Manuee
 pudente, q. dho. Fla sey
 adedar xxiuo el abad —

0059-10

Vino de uita de uilla

Mas se me auen eno aua a q. so
 Namentario 333 Nojo mi deo
 quecora porden a ete no q. uo
 q. lo p. m. de aq. par lo de 33 deo p. no
 ena el cau. de Sta de uilla q. no
 teauer po dho. cohar q. se q. so
 fadero. Ometoz de q. mi de dho.
 de o q. so. q. ari q. de aq. q. me de o ho
 q. puaal —

0433

Vino de alam

Mas se me aua 333 Nojo mi deo
 que soa el reuo de q. m. de aq. er
 ce p. no de acauo de cau. de se acauo
 p. uer q. a q. adero en q. m. de dho. deo
 a p. a dho. de 93 q. q. le uae ho ca q. so

0333-11

monum

Buena aua 22 Nojo q. subo de o sta acer
 el monum. de dho. de 93 q. ce re —

0022

de cano ados

~~De uita de uita 22 Nojo q. me de acauo de~~
~~Incau. de uita q. so de acauo~~

0897 ca

Propina Ma. Sene due enoata 11) 10) 10)
mi pagadei. Ma. Sene pagados
y peticiones de las propinas de las
quintas

0112-

Prop. Ma. S. de pap. selladoz de uno
para Ma. S. de pajar de las
quintas en venon y entingio

0005

MS

Ma. S. de pajar de uno pagados
de pajar de las quintas
a cuenta de pajar de de los
con acer, Ma. S. de pajar de pajar
de las quintas de las quintas
y suma de cada de 23

0125-

Ma. S. de pajar de las quintas
de las quintas de las quintas
de las quintas de las quintas
de las quintas de las quintas

024) (29)

0.36

[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, possibly in Spanish, covering the upper half of the page.]

[Faint handwritten notes on the left margin, including the number '62' in parentheses.]

7

Que quanto enezprentamos del R^{no} de P^{re}ve,
 del Hospital, del R^{no} de Vinan contra venenos y tabaco
 y queno enezprentamos de M^o J^o G^o Galvan
 que des de ces de el abae de el R^{no} de P^{re}ve
 para el norbo mas q^o de camu^o y en el R^{no}
 no se p^oda consumir tanta cosa accedien
 q^o de Constan^o seden a este hospital de
 P^{re}ve de liens hor dir? q^o de seden
 consumida =

La casa de la quinina	—	seis
La inmediata	—	cuatro
La 3 ^a papa	—	seis
La 4 ^a de P ^{re}	—	seis
La quinta de P ^{re}	—	seis